

5.  6.   
7.  8.  SYLVIE GERMAIN  
4.  9.   
3. 

GUÉRET

27 > 30 SEPT.

LES 7<sup>es</sup> RENCONTRES  
DE CHAMINADOUR

10.  12.   
11.  13.   
1.  2. 

2012

CREUSE

# SYLVIE GERMAIN

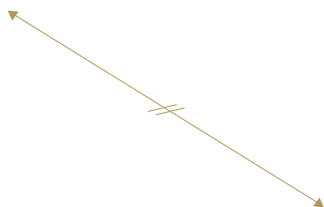
- Par Bruno Blanckeman -



Puissance tumultueuse de l'imaginaire, densité magnétique du style, profondeur métaphysique de la vision : c'est à ces quelques caractéristiques élémentaires que se reconnaît l'œuvre de Sylvie Germain, romans et essais confondus. Authentique conteuse, elle sait jouer des séductions du récit et des hypnoses de la langue pour inventer des histoires tour à tour concrètes et merveilleuses, insolites et cocasses, qui se tiennent sur le fil du réel mais basculent aussi, de façon régulière, de l'autre côté du miroir. Sylvie Germain excelle à faire d'une histoire romanesque le support d'une méditation portant sur la porosité des identités, le souci de l'autre, de son visage, de sa présence, les formes que revêtent actuellement le bien et le mal, le sentiment de culpabilité. Elle ouvre l'espace romanesque à des réalités parallèles qui incluent la somme des rêves, des œuvres et de l'esprit des morts, somme accumulée d'âge en âge et disséminée dans les inconscients collectifs, comme un dépôt du temps passé inscrit à même le monde des vivants (*Céphalophores*, 1997).

Que ses romans obéissent à un imaginaire baroque (*Le Livres des nuits*, 1985) ou qu'ils adoptent une ligne plus ascétique, un style épuré renonçant aux jeux d'enchâssements comme aux effets de miroir (*Hors champ*, 2009), l'expérience de la révélation leur tient lieu de boussole poétique. La question de la transcendance, les interférences du profane et du sacré, l'élan mystique nourrissent une œuvre qui cultive le sens de la parabole et fait de son dialogue avec la culture biblique, qu'elle soit littéraire ou iconographique, un enjeu romanesque permanent (*Tobie des Marais*, 1998). Les romans et les essais entretiennent l'idéal d'une alliance nouvelle qui, par delà les forces mortifères, unirait l'être à l'univers qu'il habite, aux autres qui lui permettent de se mesurer lui-même, à la langue qu'il parle, aux livres et aux images qui le façonnent. Écrite depuis la conscience lancinante d'un désenchantement qui accompagne l'âge moderne dès la fin du XIX<sup>e</sup> siècle, l'œuvre tente à la fois de réenchâter notre rapport au monde et d'entretenir un état aigu d'inquiétude. C'est dans la délicatesse de cet écart que Sylvie Germain trace son chemin de mots, de fables et de pensées. Son œuvre en cela nous ramène à l'essentiel, là où tant d'autres, purs produits de l'industrie des loisirs, nous en divertissent. Si la littérature est là pour prendre en charge la douleur du monde, elle existe aussi pour en raviver les couleurs, en revivifier les saveurs, en intensifier les reliefs, en donner à entrevoir l'illimité.





AOÛT.

VENDREDI.



- 21:00 -

**ABBAYE DU MOUTIER D'AHUN**  
**PROLOGUE**

Les textes de Sylvie Germain lus  
par Jean-Christophe Cochard.

SEPTEMBRE.

VENDREDI.

27

- 16:00 -

**LYCÉE PIERRE BOURDAN**  
RENCONTRES AVEC DES LYCÉENS DE LA RÉGION LIMOUSIN  
Sylvie Germain & Pierre Michon

- 18:00 -

**LA HUTTE**  
**CHAMINADOUR OFF**  
« (Re)Trouvailles », exposition Collective avec Eugénie  
Bachelot Prévert, Camille Bonaldi et 7 invités,  
une même génération issue des Beaux-Arts de Paris.

- 21:00 -

**CINÉMA LE SÉNÉCHAL**  
PROJECTIONS-DÉBATS  
« Carte blanche à Sylvie Germain »  
*Le septième sceau* d'Ingmar Bergman.  
Présentation : PIERRE DESHEREAUD<sup>1</sup>.

EXPOSITION

« Sept Rencontres de Chaminadour à Guéret ».

SEPTEMBRE.

VENDREDI.

28

- 9:00 -

**THÉÂTRE DE LA FABRIQUE**

« Bienvenue à Chaminadour » par Olivier Rolin.

**CONFÉRENCES\***

- 9:15 -

AUDE BONORD<sup>2</sup>,

« Écriture et réécritures de la légende  
dans l'œuvre de Sylvie Germain ».

- 10:00 -

MILÈNE STEFKOVIC<sup>3</sup>,

« Sylvie Germain : une présence folle saturée d'absence ».

- 10:45 -

ALAIN GOULET<sup>4</sup>,

« L'air, le souffle, le vent : une œuvre pneumatique ».

- 11:30 -

**BIBLIOTHÈQUE MÉDIATHÈQUE INTERCOMMUNALE**  
**EXPOSITION**

Inauguration de « Tobie des marais »,  
photographies de Tadeusz Kluba.

## THÉÂTRE DE LA FABRIQUE

### CONFÉRENCES

- 14:00 -

HÉLÈNE BOBLET <sup>5</sup>,

« Le roman germanien et les variations  
du contrat de lecture : de l'immersion à l'interprétation ».

- 14:45 -

BRUNO BLANCKEMAN <sup>6</sup>,

« Le "mystère de l'enchantement" dans l'œuvre  
de Sylvie Germain ».

- 15:30 -

JEAN-FRANÇOIS FRACKOWIACK <sup>7</sup>,

« La représentation et la délivrance :  
l'image dans *Tobie des marais* et *L'Inaperçu* ».

- 16:15 -

LORINE BOST <sup>8</sup>,

« Repriser, ravauder, suturer : la "fil-littérature"  
de Sylvie Germain dans *Magnus* et *Le monde sans vous* ».

- 18:30 -

## MUSÉE DE LA SÉNATORERIE

### EXPOSITION

*Le songe de Constantin*, tapisseries XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles

(Fonds du Musée Départemental de la Tapisserie d'Aubusson).

Commissaire : BRUNO YTHIER <sup>9</sup>

- 21:00 -

## THÉÂTRE DE LA FABRIQUE

### LECTURES

Les textes de Sylvie Germain sont lus par Marie-Christine Barrault,  
Pierre Michon & Olivier Rolin.

*\* Après chaque conférence, des textes choisis par les intervenants  
dans l'œuvre de Sylvie Germain seront lus par Jean-Christophe Cochard.*

SEPTEMBRE.

29

THÉÂTRE DE LA FABRIQUE

- 9:00 -

LECTURES

*L'astronaute* de Sylvie Germain  
lu par Bernard Blot, Jean-Marie Chevrier  
& Daniel Taboury.

- 9:30 -

CONFERENCE

Traducteur de l'œuvre de Sylvie Germain.

TABLES RONDES

- 10:15 -

LES MÉTIERS DU LIVRE

Joëlle Faure, Marie Chaudey, Richard Ducousset, Alain Gorius,  
Bertrand Py, Jean-Paul Tingaud. Avec la participation  
de Jean-Bertrand Pontalis. Modérateur : Xavier Houssin

- 14:00 -

SYLVIE GERMAIN, PIERRE MICHON

Modérateur : Nathalie Crom

- 15:00 -

LES AMIS ÉCRIVAINS

Sylvie Germain, Françoise Henry, Yves Ravey.  
Modérateur : Nathalie Crom

- 16:00 -

LES NOUVEAUX MALFAITEURS

Sylvie Germain, Patrick Deville, Pierre Michon,  
Olivier Rolin, Jean-Baptiste Harang.

- 16:45 -

présentation par JEAN-PIERRE LE DANTEC<sup>10</sup>  
de *Circus 2* d'Olivier Rolin, éditions du Seuil  
et des « Carnets de Chaminadour n° 7, Olivier Rolin »

SAMEDI.



- 21:00 -

**ÉGLISE ST PIERRE - ST PAUL**  
CONCERT

Les 7 dernières Paroles du Christ en croix de Joseph Haydn  
par le Quatuor Annesci et Alain Carré, récitant. Seule œuvre  
de musique sacrée pour quatuor à cordes. Elle est illustrée  
par des textes écrits par Sylvie Germain.

SEPTEMBRE.

30

DIMANCHE.

- 10:00 -

**MUSÉE DE LA SÉNATORERIE**  
CONFÉRENCE

Sylvie Germain & Bruno Ythier

- 11:00 -

**DANS LES RUES DE GUÉRET**  
CAVALCADE

La fête du bœuf gras, défilé d'un bœuf du Limousin enguirlandé  
et de tous les participants aux Rencontres.

Musique: Thierry Bourguignon

- 14:30 -

**JARDINS DE LA MAISON JOUHANDEAU**  
LECTURES

*Chaminadour* par Bernard Blot.

## UNIVERSITAIRES

- 01 -

PIERRE DESHERAUD,  
Directeur du développement culturel  
au Pôle Cinéma Région Limousin.

- 02 -

AUDE BONORD,  
Chargée de recherche à l'université catholique  
de Louvain l'Académie.

- 03 -

MILÈNE STEFKOVIC,  
Docteur en lettres,  
professeur dans un lycée de Rueil-Malmaison.

- 04 -

ALAIN GOULET,  
Professeur émérite de littérature française  
à l'université de Caen.

- 05 -

HÉLÈNE BOBLET,  
Maître de conférences en littérature française  
à l'université de la Sorbonne Paris III.





- 06 -

BRUNO BLANCKEMAN,  
Professeur de littérature française du XX<sup>e</sup> - XXI<sup>e</sup> siècles  
à l'université de la Sorbonne Nouvelle Paris III.

- 07 -

JEAN-FRANÇOIS FRACKOWIACK,  
Agrégé de lettres modernes, professeur  
dans un lycée près de Nantes.

- 08 -

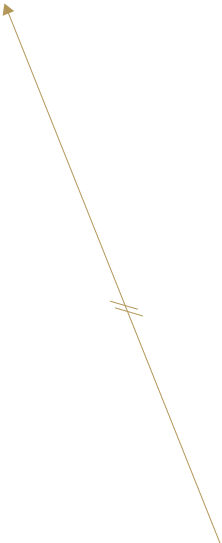
LORINE BOST,  
Professeur de lettres en CPGE, Angers.  
Docteur en littérature et poétique comparées,  
université Paris Ouest Nanterre la Défense.

- 09 -

BRUNO YTHIER,  
Conservateur, directeur du Musée départemental  
de la tapisserie d'Aubusson.

- 10 -

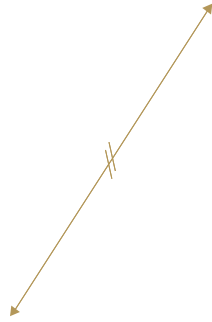
JEAN-PIERRE LE DANTEC,  
Ingénieur et architecte, historien et écrivain,  
a publié de nombreux essais consacrés  
à l'architecture, l'urbanisme et l'art des jardins,  
ainsi que des romans.



INVITÉS.

## ÉCRIVAINS

SYLVIE GERMAIN  
FRANÇOISE HENRY  
PATRICK DEVILLE  
JEAN-BAPTISTE HARANG  
PIERRE MICHON  
JEAN-BERTRAND PONTALIS  
YVES RAVEY  
OLIVIER ROLIN



## ÉDITEURS

JOËLLE FAURE,  
attachée de presse aux éditions Albin-Michel  
RICHARD DUCOUSSET,  
directeur des éditions Albin-Michel  
ALAIN GORIUS,  
responsable des éditions Al Manar  
JEAN-BERTRAND PONTALIS,  
éditions Gallimard  
BERTRAND PY,  
directeur éditorial aux éditions Actes Sud

LITTÉRATURE.

## CRITIQUES

MARIE CHAUDEY,  
critique à *La Vie*  
NATHALIE CROM,  
journaliste littéraire  
à *Télérama*  
XAVIER HOUSSIN,  
critique au *Monde*

## LIBRAIRE

JEAN-PAUL TINGAUD,  
librairie « Les Belles Images »,  
à Guéret



BEAUX-ARTS.

## PHOTOGRAPHES

JEAN-LUC BERTINI  
TADEUSZ KLUBA

## PLASTICIENS

EUGÉNIE BACHELOT PRÉVERT  
JÉRÔME BARBE  
CAMILLE BONALDI  
OLIVIER CANS  
GAËL DAVRINCHE  
OLIVIER NATTES  
MAHO NAKAMURA  
JULIE NAVARRO  
FLORENCE OBRECHT

## COMÉDIENS

MARIE-CHRISTINE BARRAULT,  
comédienne  
BERNARD BLOT,  
poète, conteur  
ALAIN CARRÉ,  
comédien, metteur en scène  
JEAN-MARIE CHEVRIER,  
écrivain, lecteur  
JEAN-CHRISTOPHE COCHARD,  
comédien, metteur en scène  
DANIEL TABOURY,  
lecteur

## MUSICIENS

THIERRY BOURGUIGNON  
LE QUATUOR ANNESCI

# INDEX

**- ABBAYE DU MOUTIER D'AHUN -**

2 rue Simon Bauer, 23150 Moutier d'Ahun

**- LYCÉE PIERRE BOURDAN -**

Place Molière, 23011 Guéret

**- LA HUTTE -**

10 Grand Rue, 23000 Guéret

**- CINÉMA LE SÉNÉCHAL -**

1 rue Sénéchal, 23000 Guéret

**- LA FABRIQUE / ESPACE FAYOLLE -**

5 rue Fayolle, 23000 Guéret

**- BMI -**

8 rue Fayolle, 23000 Guéret

**- MUSÉE DE LA SÉNATORERIE -**

22 rue de la Sénatorerie, 23000 Guéret

**- ÉGLISE S<sup>T</sup> PIERRE - S<sup>T</sup> PAUL -**

rue Jules Sandeau, 23000 Guéret

**- MAISON JOUHANDEAU -**

10 rue Joseph Ducouret, 23000 Guéret

# NOTES



---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---





- INFORMATIONS -

05 55 52 08 07 & RENCONTRES.CHAMINADOUR@GMAIL.COM

WWW.CHAMINADOUR.COM

- design graphique -

www.elodie-mandray.com + www.carolineaufort.com

